



कर्मचारी भविष्य निधि संगठन भारत  
Employees' Provident Fund Organisation, India  
भारत गणराज्य एवं हंगरी गणराज्य के मध्य सामाजिक सुरक्षा करारनामा  
AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY  
BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE REPUBLIC OF HUNGARY

कवरेज प्रमाण-पत्र के लिए आवेदनपत्र  
Application for obtaining a Certificate of Coverage  
(केवल स्पष्ट अक्षरों में भरा जाए / To be filled in BLOCK LETTERS only)

1. कर्मचारी का विवरण / Employee's Details:

- 1.1 पूरा नाम / Full Name (पासपोर्ट के अनुसार / As in Passport):.....  
.....
- 1.2 जन्म-तिथि (दिन/मास/वर्ष) / Date of Birth (dd/mm/yyyy): .....
- 1.3 पासपोर्ट का विवरण / Passport details (पासपोर्ट की प्रति संलग्न करे / Copy of Passport to be enclosed):  
पासपोर्ट संख्या / Passport No.: .....
- जारी करने का स्थान / Place of issue: .....
- जारी करने की तिथि (दिन/मास/वर्ष) / Date of issue (dd/mm/yyyy): .....
- तिथि कब तक वैध है (दिन/मास/वर्ष) / Valid upto (dd/mm/yyyy): .....
- 1.4 क.भ.नि. पंजीकरण संख्या / EPF Registration No.: .....
- 1.5 स्थायी पता / Permanent Address :  
.....  
.....  
..... पिन / PIN : ....., भारत / INDIA.

2. नियोक्ता का विवरण / Employer's Details:

- 2.1 स्थापना का नाम / Name of Establishment:  
.....
- 2.2 पता / Address: .....
- ..... पिन / PIN : ....., भारत / INDIA.
- 2.3 स्थापना की कोड संख्या / Establishment Code No.:  
.....

3. हंगरी में कार्य का स्थान / Place of work in Hungary:

- 3.1 फर्म/स्थापना/जहाज का नाम / Name(s) of firm/establishment/ship: .....
- 3.2 पता / Address:  
.....  
.....
- 3.3 से (दिन/मास/वर्ष) / from (dd/mm/yyyy): तक (दिन/मास/वर्ष) / to (dd/mm/yyyy):  
.....

4. **नियोक्ता एवं कर्मचारी द्वारा संयुक्त घोषणा / Joint undertaking by the employer and employee**

हम एतद्द्वारा घोषणा करते हैं कि / We hereby undertake that:

क) नियोक्ता इस कर्मचारी की हंगरी में तैनाती की अवधि के दौरान भारत में उसके लिए अंशदान करता रहेगा ।

a) The employer shall continue to contribute in respect of this employee in India during the period of posting in Hungary.

ख हम यह जानते हैं कि हंगरी के नियोक्ता / प्राधिकरण द्वारा इस प्रमाणपत्र की मांग करने पर कामगार को इस कवरेज प्रमाणपत्र की मूल प्रति उपलब्ध करानी हागी जिससे कि उसे हंगरी में तैनाती के दौरान छूट की स्थिति का पता चल सके ।

b) We are aware that the employee has to produce this Certificate of Coverage in original as and when demanded by the Hungarian employer/authority, in order to get the exemption status during the posting period in Hungary

\_\_\_\_\_  
(कामगार के दिनांक सहित हस्ताक्षर)  
(Signature of Employee with Date)

\_\_\_\_\_  
(नियोक्ता के दिनांक एवं मोहर सहित हस्ताक्षर)  
(Signature of Employer with Date and Stamp)